

**Marking notes**  
**Remarques pour la notation**  
**Notas para la corrección**

**May / Mai / Mayo de 2024**

**Polish A: literature**  
**Polonais A : littérature**  
**Polaco A: Literatura**

**Higher level and standard level**  
**Niveau supérieur et niveau moyen**  
**Nivel Superior y Nivel Medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

These marking notes are **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

They are the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Global Centre, Cardiff.











Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ces remarques sont la propriété du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre mondial de l'IB à Cardiff est **interdite**.

Estas notas para la corrección son **confidenciales** y para el uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Son propiedad del Bachillerato Internacional y **no deben** reproducirse ni distribuirse a ninguna otra persona sin la autorización del centro global del IB en Cardiff.

The following are the annotations available to use when marking responses.

Annotation	Explanation	Associated shortcut
	Caret – indicates omission.	
	Incorrect point – indicates factual inaccuracies or misinterpretations.	
	Ellipse that can be expanded.	
	Horizontal wavy line that can be expanded – indicates language errors / incoherence.	
	Highlight tool that can be expanded.	
	On page comment – justifies application of assessment criteria.	
	Unclear content or language.	
	SEEN – every scanned page must be annotated or marked as SEEN.	
	Good Response/Good Point.	
	Vertical wavy line that can be expanded – indicates irrelevance / going off the point.	

You **must** make sure you have looked at all pages. Please put the **SEEN** annotation on any blank page, to indicate that you have seen it.

When using the **Onpage comment** annotation, please keep the following in mind:

- Avoid covering the candidate’s own writing. This can be done by writing your comments in the margins then running the arrow attached to the “**On page comment**” annotation to the appropriate place.
- Provide all comments in the target language.
- You may provide summative comments at the end of the script, but please do NOT record numerical marks on the scripts.

### **General marking instructions**

These notes to examiners are intended only as guidelines to assist marking. They are not offered as an exhaustive and fixed set of features which all answers must include.

Answers which do not follow the approach suggested in the guiding question, but have provided an alternative formal or technical focus should be rewarded appropriately in line with the assessment criteria.

### **Instructions générales pour la notation**

Ces notes ne sont que simples lignes directrices pour aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées comme un ensemble fixe et exhaustif de caractéristiques que les réponses doivent présenter.

Les réponses qui ne suivent pas l'approche suggérée dans la question d'orientation, mais qui ont adopté un autre angle technique ou formel doivent être récompensées de manière appropriée, conformément aux critères d'évaluation.

### **Instrucciones generales para la corrección**

El objetivo de estas notas para los examinadores es servir de directrices a fin de ayudar en la corrección. No deben considerarse un conjunto fijo y exhaustivo de características que deban estar presentes en todas las respuestas.

Las respuestas que no sigan el enfoque recomendado en la pregunta de orientación, pero posean un enfoque alternativo, de carácter formal o técnico, también deberán ser valoradas de acuerdo con los criterios de evaluación.

1.

<b>Rodzaj literacki</b>
Dramat
<b>Elementy istotne w analizie tekstu</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• zastosowanie dialogu w konstrukcji tekstu (wymiana zdań między bohaterami, fazy konfliktu, podział sceny)</li><li>• charakterystyka postaci w świetle prowadzonej przez nich rozmowy (ton, długość wypowiedzi, wtrącenia, dobór słów)</li><li>• prezentacja związku Anity i Bartka poprzez ich dialog (dominacja słowna Bartka, ton pojednawczy Anity, różnice w doborze słów)</li><li>• rola krótkich fraz w dialogu w eskalowaniu sporu i towarzyszących mu emocji</li><li>• zastosowanie komizmu (ironia, , czarny humor)</li><li>• efekty stopniowania napięcia w dialogu (opuszczenia, rytm, wtrącenia)</li><li>• efekty użycia interpunkcji, np. wykrzykników, znaków zapytania, wielokropków</li><li>• efekty zastosowania obrazowego języka, w tym symboli, np. gazety, „papierowej kraty”,</li><li>• sposoby konstruowania znaczeń poprzez didaskalia podział sceny za pomocą didaskaliów dla ukazania faz narastania konfliktu</li><li>• całościowa ocena wrażeń uruchomionych przez dialog.</li></ul>

2.

<b>Rodzaj literacki</b>
Liryka
<b>Elementy istotne w analizie tekstu</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• efekty zastosowania wiersza ciągłego dla wyrażenia jego przesłania (trójdzielna kompozycja w prezentacji poglądów, refrenowość)</li><li>• efekty powtarzanego użycia elementów struktury takich jak wersy, wyrazy; także efekty użycia rymów i rytmu</li><li>• cele i funkcje obranej konstrukcji wersów (elipsy, powtórzenia, brak interpunkcji)</li><li>• funkcje powtórzeń i refrenu (tworzenie nastroju, prowadzenie dialogu z samym sobą)</li><li>• efekty zastosowania innych zabiegów (wyliczenie, np. obiekty kultury i natury, epitety, kontrasty, np. „wykwint i zbrodnie”) w opisie przemijania</li><li>• efekty użycia epitetów: „szlachetne”, „wątlą”, „śmieszne” w opisie piękna, ukazującym jego słabość</li><li>• ogólne wnioski na temat wpływu konstrukcji wiersza na jego przekaz</li><li>• filozoficzna i egzystencjalna problematyka utworu</li><li>• kwestia ulotności i cykliczności wyrażona w ostatnich dziesięciu wersach utworu, wskazujących na jednoczesne przemijanie i trwałość.</li></ul>

---